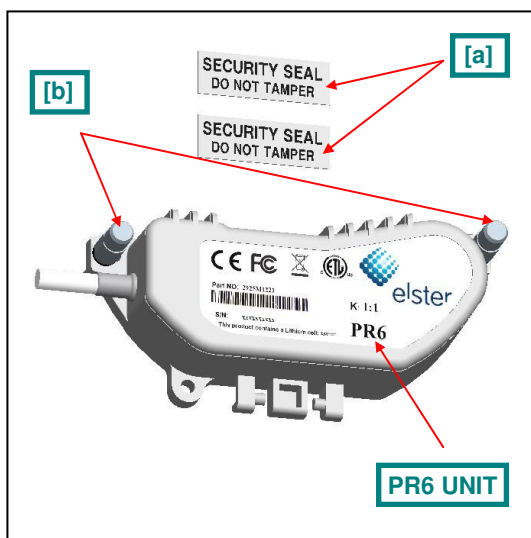
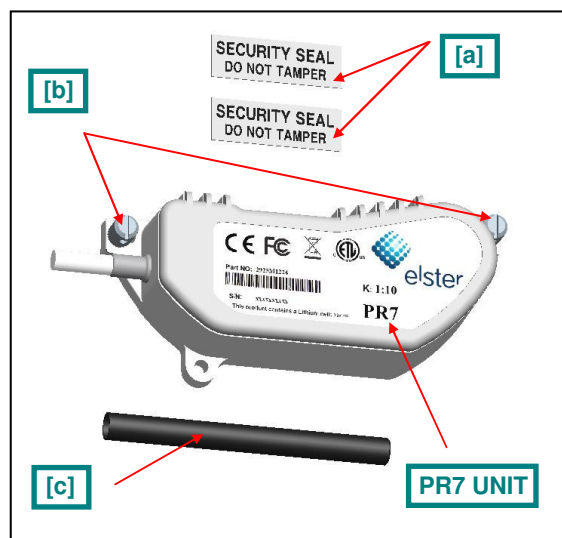


I PR6/PR7



(Fig. 1) **PR6**



(Fig. 2) **PR7**

Package Parts

PR6 (Fig. 1)

The PR6 is packaged with an O-ring (pre-fitted), (a) 2 security labels, and (b) 4 plastic locking pins. If the PR6 has been ordered for use with a commercial meter, use the 2 M3 screws included with the meter.

PR7 (Fig. 2)

The PR7 is packaged with an O-ring (pre-fitted), (a) 2 security labels, (b) 2 thumb screws, and (c) 1 installation aid.

Verpackungsinhalt

PR6 (Fig. 1)

Das Impulsmodul PR6 wird mit einem O-Ring (vormontiert), zwei Sicherungsetiketten (a) und vier Plastik-Clips (b) ausgeliefert.

PR7 (Fig. 2)

Das Impulsmodul PR7 wird mit einem O-Ring (vormontiert), zwei Sicherungsetiketten (a), zwei Rändelschrauben (b) und einer Installations-Hilfe (c) geliefert.

Pièces De Paquet

PR6 (Fig. 1)

Le PR6 est fournit avec un joint torique (pre monte), (a) 2 poingons anti-fraudes (b) 4 fermoirs plastiques.

PR7 (Fig. 2)

Le PR7 est fournit avec un joint torique (pre monte) (a) 2 poingons anti-fraudes, (b) 2 vis de surete

(c) une aide a l'installation.

Piezas incluidas

PR6 (Fig. 1)

El PR6 está embalado con una junta tórica (pre-instalada), (a) 2 etiquetas de seguridad y (b) 4 pivotes plásticos de cierre

PR7 (Fig. 2)

El PR7 está embalado con una junta tórica (pre-instalada), (a) 2 etiquetas de seguridad, (b) 2 tornillos de fijación y (c) un instalador

UK Specifications

Power Source	DC 3.6V Lithium battery or external DC 3.6V power supply (The external connected circuits must be separated by reinforced or double insulation from main supply).
Environment	Indoor or outdoor use, fixed on the water meter or register
IP Class	IP 68
Operating Temperature	-15°C to +70°C
Humidity Range	Up to 100% RH
Pollution Degree	III
Outputs	30 Volt max 30 mA max 75 Hz max (meter dependant) 5 ms minimum (PR7 K=1).

DE Spezifikation

Spannungs-Versorgung	3.6 VDC Lithiumbatterie bzw. extern 3-3,6 VDC (Der externen verbundene Stromkreis muss durch verstärkte oder doppelte Isolierung vom der Hauptversorgung getrennt sein)
Umgebung	Universell einsetzbar im Innen- und Außenbereich
IP Klasse	IP 68
Betriebstemperatur	-15°C to +70°C
Feuchtigkeit	Bis zu 100% Luftfeuchtigkeit
Ausgänge	Spannung max. 30 VDC Strom max. 30 mA Frequenz max. 75 Hz Impulsbreite 5 ms min. (PR7 K=1)

FR Cartéristiques

Alimentation	Pile de 3.6V lithium ou alimentation secteur de 3.6V en courant continu. (Les circuits externes connectés doivent être renforcés par une double isolation de l'alimentation principale)
Environment	Utilisation intérieure ou extérieure, fixé sur le compteur d'eau ou le module.
Classe d'IP	IP 68
Température de Fonctionnement	-15°C to +70°C
Taux d'humidité	Jusqu'à 100%
Degré de Pollution	III

ES Especificaciones

Alimentación	Batería de Litio DC 3.6V o alimentación externa DC 3.6V (los circuitos externos conectados deben separarse mediante un refuerzo o un doble aislamiento de la fuente de alimentación).
Entorno	Interior o exterior fijado en el contador o en la esfera
Clase IP	IP 68
Temperatura de operación	-15°C to +70°C
Rango de humedad	Hasta 100% RH
Grado de polución	III

UK Cleaning and Maintenance

It is recommended that the pulser is inspected and cleaned on a regular basis using a soft damp cloth. Use only water or a mild soap solution. **Caution:** DO NOT attempt to disassemble the pulser or clean the internal parts as it will damage the product. Consult Elster Metering Limited if the pulser is damaged or faulty.

DE Reinigung

Bei einer notwendigen Reinigung sollte nur eine milde Seifenlösung genutzt werden.





FR Nettoyage et maintenance


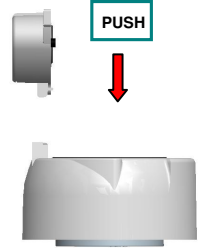
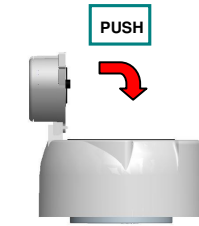
Il est recommandé de nettoyer l'émetteur d'impulsions avec un tissu humide doux. Utiliser pour cela uniquement de l'eau ou une solution à base de savon doux. **Attention :** Ne pas essayer de désassembler l'émetteur ou de nettoyer les parties internes cela endommagerait le produit. Consulter Elster Comptage si l'émetteur est endommagé ou en panne.

ES Limpieza y mantenimiento

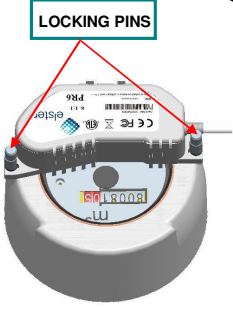

Se recomienda que el emisor se revise y se limpie de forma regular utilizando un paño suave húmedo. Utilizar solo agua o un detergente ligero.. **Precaución:** NO intente desmontar el emisor o limpiar sus partes interiores, ya que causaría daño irreversible al producto. Consulte con ELSTER Iberconta si el emisor está dañado o falla.

II PR6 – V200

	The PR6 is designed for Elster's V200 range of domestic water meters and for some commercial meters which feature a plastic register. Suitable meters are marked with PR6 on the dial face or around the rim of the shroud.
	Das Impulsmodul PR6 wurde für ELSTER Ringkolbenzähler der Baureihe V200 konstruiert. Hierfür vorbereitete Zähler sind auf Ziffernblatt oder Kopfring mit dem Aufdruck PR6 versehen.
	PR6 est destiné pour à la gamme de compteurs domestiques Elster V200 et pour des compteurs industriels avec totalisateur plastique. Les compteurs compatibles sont marques PR6 sur le totalisateur ou sur le bord de la coiffe.
	El PR6 está diseñado para para la gama de contadores domésticos ELSTER V200 y para algunos contadores comerciales equipados con esferas plásticas. Los contadores en los que se puede instalar el PR6 están marcados en la esfera ó en el anillo de la caja de esfera

<p>1 UK - Tear off the foil. DE - Folie abziehen. FR - Déchirer le l'opercule. ES - Elimine el protector de la parte inferior del PR6.</p>	
<p>2 UK - Remove the V200 counter lid (if fitted). Attach the PR6 to the lid hinge on the shroud. DE - Schutzdeckel entfernen. Das PR6 auf das Zählerkopfgelenk an der Schutzhaube aufsetzen und runterdrücken, bis es im Gelenk einrastet. FR - Retirer le couvercle du V200. Attacher le PR6 dans la charnière de la coiffe ES - Separar la tapa del V200 de su bisagra Colocar el PR6 sobre la bisagra anterior</p>	
<p>3 UK - Push the PR6 down over the dial face until it clicks in place. Ensure meter glass is clean prior to fitting. DE - Wenn die Glasfläche sauber ist, kann das PR6 um 90° umgeklappt werden. FR - Pousser le PR6 sur le hublot jusqu'à entendre un clic. S'assurer que l'hublot est propre avant d'installer l'émetteur. ES - Apretar hacia abajo el PR6 sobre la superficie de la esfera hasta su posición final. Asegurarse que el cristal está limpio antes de la colocación.</p>	





PR6/7 FITTING INSTRUCTIONS
PR6/7 EINBAUANLEITUNG
PR6/7 INSTRUCTIONS CONVENABLES
PR6/7 INSTRUCCIONES DE CONEXIONADO

4	<p>UK - To secure, push in 2 of the plastic locking pins (the other 2 are spares). Ensure they are fully engaged and the PR6 is fully located flush to the counter dial face.</p> <p>DE - Zwei der beigefügten Plastik-Stifte in die vorgesehene Bohrung eindrücken (siehe Bild rechts). Dabei sicherstellen, dass diese ganz eingerastet sind und das PR6 bündig auf dem Zählwerk aufsitzt.</p> <p>FR - Pour le fixer, insérer les deux loquets plastique (les 2 autres sont des pièces de rechange). S'assurer que qu'ils soient bien clipés et que le PR6 est bien collé au hublot</p> <p>ES - Para asegurarlo, apretar los dos pivotes plásticos (a) dentro de sus alojamientos y asegurarse que quedan perfectamente encajados para que el PR6 no pueda levantarse ni moverse y quede nivelado.</p>	
5	<p>UK - The security labels provide evidence of any attempt to tamper with the pulse unit attached to the meter. Fit them across the join as shown.</p> <p>DE - Die Sicherungsetiketten zum Schutz gegen unerlaubtes Entfernen des PR6 sind wie rechts gezeigt anzubringen.</p> <p>FR - Les poinçons mettent en évidence toute tentative de fraude avec les émetteurs attachés au compteur. Les fixer comme indiqué ci-contre</p> <p>ES - Las etiquetas de seguridad proporcionan evidencia del intento de fraude (desmontaje) con el emisor conectado al contador. Colóquelas en las zonas de unión como se ilustra en el dibujo</p>	
6	<p>UK - For wiring details see connection table.</p> <p>DE - Die Anschluss-Belegung ist dem Schema auf Seite 12 zu entnehmen.</p> <p>FR - Voir le tableau pour le branchement des câbles.</p> <p>ES - Para detalles sobre el cableado, ver la tabla de conexión</p>	
7	<p>UK - To remove the PR6, break off the top of the locking pins using pliers then reverse steps 1 and 2.</p> <p>DE - Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.</p> <p>FR - Pour retirer le PR6, casser le haut des loquets en utilisant une pince puis revenir aux étapes 2 et 3.</p> <p>ES - Para separar el PR6 romper la parte superior de los pivotes de cierre utilizando unos alicates y realizar al revés las etapas 3 y 2.</p>	


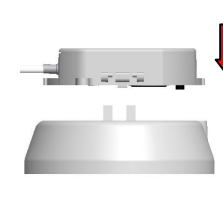
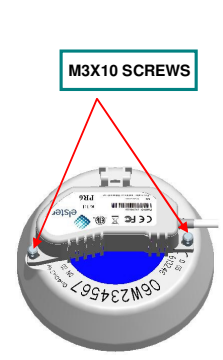
PR6/7 FITTING INSTRUCTIONS
PR6/7 EINBAUANLEITUNG
PR6/7 INSTRUCTIONS CONVENABLES
PR6/7 INSTRUCCIONES DE CONEXIONADO

III PR6 – H4000P


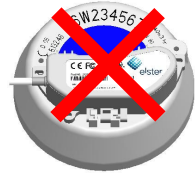
PR6

-  The PR6 is designed for Elster's H4000P range of commercial meters which feature a plastic register. Suitable meters are marked with PR6 on the dial face or around the rim of the shroud.
-  Die Baureihe H400P wird in Deutschland nicht eingesetzt.
-  PR6 est destiné à la gamme de compteurs H4000P avec totalisateur plastique. Les compteurs compatibles sont marqués PR6 sur le totalisateur ou sur le bord de la coiffe.
-  El PR6 está diseñado para la gama H4000P de contadores ELSTER que incorporan una esfera plástica. Los contadores en los que se puede instalar el PR6 están marcados en la esfera ó en el anillo de la caja de esfera.

H4000P





1	<p>UK - Tear off the foil.</p> <p>FR - Déchirer l'opercule.</p> <p>ES - Elimine el protector de la parte inferior del PR6</p>	
2	<p>UK - Remove the 2 M3 screws fitted in the meter's shroud. Ensure the meter glass is clean, then place the PR6 on the dial face.</p> <p>FR - Enlever les 2 vis M3 situées sur la coiffe. S'assurer que le hublot soit propre avant d'y placer le PR6.</p> <p>ES - Elimine los 2 tornillos M3 que existen en la caja de esfera del contador. Asegure que la cubierta plástica está limpia, entonces coloque el PR6 en la superficie de la esfera.</p>	
3	<p>UK - Secure the PR6 with the 2 M3 screws. Use a screwdriver to fit the screws in the meter shroud. Ensure they are fully engaged and the PR6 is fully located flush to the counter dial face. (If the meter was delivered without the M3 screws, non-countersunk M3x10mm screws can be used)</p> <p>FR - Fixer le Pr6 grâce aux deux vis M3. S'assurer qu'elles soient bien enfoncées et qu'il n'y a pas d'espace entre le PR6 et le hublot. (Si le compteur est livré sans vis M3, des vis non fraisées M3 peuvent être utilisées.)</p> <p>ES - Asegure el PR6 en la caja de esfera con los 2 tornillos M3. Utilice un destornillador. Asegure que el PR6 está perfectamente encajado y nivelado sobre la superficie de la esfera. (Si se ha suministrado el contador sin los tornillos M3, se pueden utilizar tornillos M3X10 mm)</p>	


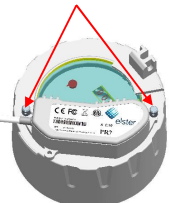
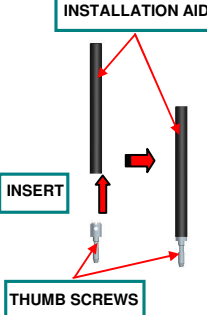
PR6/7 FITTING INSTRUCTIONS
PR6/7 EINBAUANLEITUNG
PR6/7 INSTRUCTIONS CONVENABLES
PR6/7 INSTRUCCIONES DE CONEXIONADO

4	<p>UK - The security labels provide evidence of any attempt to tamper with the pulse unit attached to the meter. Fit them across the joint as shown.</p> <p>FR - Avec l'émetteur fixe sur le compteur, les poinçons mettent en évidence toute tentative de fraude. Fixer les comme indique ci-contre.</p> <p>ES - Las etiquetas de seguridad proporcionan evidencia del intento de fraude (desmontaje) con el emisor conectado al contador. Colóquelas en las zonas de unión como se ilustra en el dibujo</p>	
5	<p>UK - Note: Do not attach the PR6 unit to the hinge on the H4000P shroud.</p> <p>FR - Ne pas attacher le PR6 sur la charnière de la coiffe du H4000P.</p> <p>ES - Nota: NO coloque el PR6 en la bisagra de la tapa del contador H4000P</p>	
6	<p>UK - For wiring details see connection table.</p> <p>FR - Voir le tableau pour le branchement des câbles.</p> <p>ES - Para detalles sobre el cableado, ver la tabla de conexión</p>	
7	<p>UK - Reverse the step to remove the Falcon PR6 from the H4000P meter.</p> <p>FR - Effectuer les opérations inverses pour retirer le PR6 du H4000P.</p> <p>ES - Para desmontar el PR6 seguir el procedimiento inverso</p>	

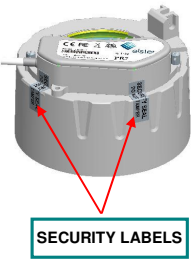
PR6/7 FITTING INSTRUCTIONS
PR6/7 EINBAUANLEITUNG
PR6/7 INSTRUCTIONS CONVENABLES
PR6/7 INSTRUCCIONES DE CONEXIONADO

IV PR7

-  The PR7 is designed for the Elster range of commercial water meters. Suitable meters are marked with PR7 on the dial face or around the rim of the shroud.
-  Das Impulsmodul PR7 ist einsetzbar auf ELSTER Großwasserzählern der Baureihen H4000, H4200, S2000, C4000 und C3100. Hierfür vorbereitete Zähler sind auf Ziffernblatt oder Kopfring mit dem Aufdruck PR7 versehen.
-  Le PR7 est destiné pour la gamme de compteurs industriels. Les compteurs compatibles sont marqués PR7 sur la façade du totalisateur ou sur le bord de la coiffe.
-  El PR7 está diseñado para la gama de contadores comerciales de ELSTER
 Los contadores en los que se puede instalar el PR7 están marcados en la esfera ó en el anillo de la caja de esfera

1	<p>UK - Tear off the foil.</p> <p>DE - Folie abziehen.</p> <p>FR - Déchirer l'opercule.</p> <p>ES - Elimine el protector de la parte inferior del PR7</p>	<p>TEAR OFF</p> 
2	<p>UK - To secure, fit the PR7 onto the water meter with 2 thumb screws. Ensure the screws are secured tightly. If access is difficult, a flat-bladed screwdriver may be used.</p> <p>DE - Das PR7 wird mit den beiden Rändelschrauben in der rechts gezeigten Position fixiert.</p> <p>FR - Pour fixer le PR7 sur le compteur utiliser les deux vis poinçonnables. S'assurer que les vis soient suffisamment serrées.</p> <p>ES - Para asegurar el PR7 en la esfera del contador, utilice los 2 tornillos apretandolos fuertemente.</p>	<p>THUMB SCREWS</p> 
3	<p>UK - Insert the thumbscrew firmly in the tip of the installation aid (only one end accepts the screws). Hold the top and twist like a screwdriver to fit the screws in the meter shroud. If necessary, tighten the thumbscrews using a flat-bladed screw driver.</p> <p>DE - Die mitgelieferte Einschraubhilfe kann benutzt werden, falls sich die Rändelschrauben schwer drehen lassen (siehe Bild rechts).</p> <p>FR - Insérer le tournevis dans l'emplacement prévu a cet effet, tenir le haut et tourner pour fixer les vis sur la coiffe.</p> <p>ES - Insertar los tornillos firmemente en la punta del instalador (solo uno de sus extremos acepta los tornillos). Coja el instalador por el extremo y rosque los tornillos como si se tratara de un destornillador.</p>	<p>INSTALLATION AID</p> 

PR6/7 FITTING INSTRUCTIONS
PR6/7 EINBAUANLEITUNG
PR6/7 INSTRUCTIONS CONVENABLES
PR6/7 INSTRUCCIONES DE CONEXIONADO

4	UK -	The security labels provide evidence of any attempt to tamper with the pulse unit or meter. Fit these across the joint as shown.	
	DE -	Die Sicherungsetiketten zum Schutz gegen unerlaubtes Entfernen des PR7 sind wie rechts gezeigt anzubringen.	
	FR -	Une fois l'émetteur fixé sur le compteur, les poinçons mettent en évidence toute tentative de fraude. Les fixer comme indiqué ci-contre.	
	ES -	Las etiquetas de seguridad proporcionan evidencia del intento de fraude (desmontaje) con el emisor conectado al contador. Colóquelas en las zonas de unión como se ilustra en el dibujo	
5	UK -	For wiring details see connection table.	
	DE -	Die Anschluss-Belegung ist dem Schema auf Seite 12 zu entnehmen.	
	FR -	Voir le tableau pour le branchement des câbles.	
	ES -	Para detalles sobre el cableado, ver la tabla de conexión.	
6	UK -	Reverse the steps to remove the PR7.	
	DE -	Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.	
	FR -	Effectuer les opérations inverses pour retirer le PR7.	
	ES -	Para desmontar el PR6 seguir el procedimiento inverso.	

V Technical Informations

Technische Informationen

Informations technical



Determining the output pulse weight

The PR6 and PR7 generate pulses that correspond to a set volume of water. That volume is determined by two factors: the meter's pulse factor; and the pulse unit's K factor. In all cases the value of the output pulse is a simple multiplication of these two numbers.

Meter pulse factor

Meter pulse factors are found on the face of the meter, either on the dial or the shroud (the flat area around the dial). This marking also shows the type of pulser to use with the meter. For example, a meter marked with PR7P:1 requires the PR7 pulser. The meter's pulse factor is the number following the "P". In the example it is 1.

Pulse unit k-Factor

Most PR6 and PR7's have two K factors because the pulsers have two outputs. These are clearly marked on the unit's label. The first figure is the K factor for the primary output, and the second figure is the K factor for the secondary output.



Bestimmung der Impulswertigkeit

Die Impulsmodule PR6/7 generieren eine der Wassermenge entsprechende Anzahl an Impulsen. Die Impulswertigkeit wird durch 2 Faktoren bestimmt: Der Impulsfaktor des Zählers und der K-Faktor des PR6/7. Der Ausgangsimpuls ist eine Multiplikation dieser beiden Faktoren.

Zähler-Impulsfaktor

Der Zähler-Puls-Faktor findet sich oben auf dem Zählwerk oder dem Kopfring. Diese Markierung zeigt ebenso den Grundtyp des passenden Impulsmoduls (PR6 bzw. PR7). Wenn beispielsweise auf dem Wasserzähler PR7P:1 steht, ist dieser für die Montage von PR7-Modulen geeignet. Der Zähler-Puls-Faktor ist in diesem Fall „1“.

k-Faktor der Impulsmodule

Die meisten PR6 und PR7 haben zwei K-Faktoren, da sie zwei Ausgänge besitzen. Dies ist an der Beschriftung der Geräte abzulesen. Die erste Ziffer beschreibt den K-Faktor für den ersten Ausgang, und die zweite Ziffer steht für den K-Faktor des zweiten Ausganges.



Determiner la valeur d'impulsion

Les PR6 et PR7 génèrent des impulsions qui correspondent à un volume d'eau. Ce volume est déterminé par deux facteurs : le nombre d'impulsion, et la valeur de cette impulsion. Dans tous les cas le volume d'eau consommé est une simple multiplication de ces deux nombres.

Valeur de l'impulsion

La valeur de l'impulsion est indiquée sur la façade du compteur, sur le hublot ou sur la coiffe. De plus il est indiqué quel type d'émetteur est à utiliser. Par exemple un compteur marqué PR7P:1 requiert l'émetteur PR7. La valeur de l'impulsion est le nombre suivant la lettre P, dans l'exemple cette valeur est 1 litre.

Unite du facteur K de l'impulsion

La plupart des PR6 et PR7 ont deux facteurs K parce qu'ils ont deux sorties d'impulsions. Ils sont clairement indiqués sur l'étiquette prévue à cet effet. La première valeur indiquée correspond à la sortie numéro 1 et la deuxième correspond donc à la sortie numéro 2.



Determinando el peso del pulso de salida

El PR6 y PR7 generan pulsos que corresponden a un cierto volumen de agua. Este volumen se determina por dos factores: el factor del contador y el factor K del emisor de pulsos. En todos los casos, el valor del pulso de salida es la multiplicación de estos dos números.

Factor del contador

Los factores del contador figuran en la esfera o en su caja de esfera. Este marcaje también indica el tipo de emisor de pulsos que hay que utilizar con el contador. Por ejemplo, un contador marcado PR7P:1 indica que el emisor de pulsos a instalar es un PR7, y que el factor del contador es 1 (el número que sigue a la P).

Factor K del emisor de pulsos

La mayoría de los emisores PR6 y PR7 tienen 2 factores K porque los emisores tienen 2 salidas. Estas están marcadas en el etiquetado de los emisores. El primer número es el factor K de la salida primaria y el segundo el de la salida secundaria.

Examples:
 Beispiele:
 Exemples:
 Ejemplos:

Meter Pulse Factor	Pulser Type	Pulse unit K factors	Primary output (Litres/pulse)	Secondary Pulse value (Litres/pulse)
Zähler-Impulsfaktor	Gerät	K-Faktoren Impulsmodul	Erster Ausgang (Liter/Impuls)	Zweiter Ausgang (Liter/Impuls)
Facteur d'impulsion	Type d'émetteur	Facteur impulsion K	Sortie primaire en L/Imp	Sortie secondaire en L/Imp
Factor del contador	Tipo de emisor	Factor del emisor	salida primaria (litros/pulso)	salida secundaria (litros/pulso)
PR6P:1	PR6	1:1	1	1
PR6P:1	PR6	1:100	1	100
PR7P:1	PR7	1:-	1	-
PR7P:1	PR7	1:10	1	10
PR7P:1	PR7	1:1000	1	1000
PR7P:10	PR7	1:1	10	10
PR7P:1	PR7	10:10	10	10
PR7P:10	PR7	10:10	100	100

PR6/7 FITTING INSTRUCTIONS
PR6/7 EINBAUANLEITUNG
PR6/7 INSTRUCTIONS CONVENABLES
PR6/7 INSTRUCCIONES DE CONEXIONADO

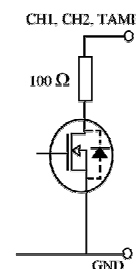
VI Cable Connections
Anschluss-Belegung
Le Branchment des Cables
Conexionado de los Cables



PR6/PR7



- CH1P** = Both forward and reverse direction pulses are output here.
- CH1D** = D.Flag = Direction flag (High = Forward flow).
- CH2P** = Forward flow minus reverse flow. This pulse stream compensates for any backflow.
- CH2C** = Reverse flow Compensation flag. Low while backflow compensation is in process.
- TAMP** = Activates when the pulse unit is lifted off the meter. Active High. (Also activates when the internal battery is low).
- GND** = Common



PR7 K 1:- (Part no. 2925M1223 only)



- CH1P** = Both forward and reverse direction pulses are output here.
- CH1D** = D.Flag = Direction Flag (High = Forward flow).
- VCC** = optional Power Supply 3-3.6 V
- NC** = Not connected.
- TAMP** = Activates when the pulse unit is lifted off the meter. Active High. (Also activates when the internal battery is low).
- GND** = Common

All outputs are open collector. Pulse outputs are active low. The outputs may be connected, via pull-up resistors, to up to 30V. Maximum sink current = 30mA.

* The pulse units can be used with other meters. Check the meter's dial face or shroud for the PR6 or PR7 marking

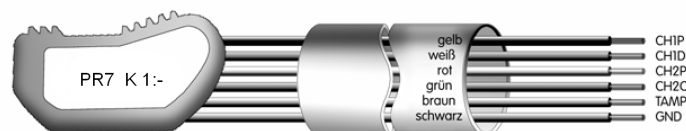


PR6/PR7



- CH1P** = Volumenimpulse (unabhängig von der Fließrichtung), aktiv „Low“
- CH1D** = Richtungs-Flag, „High“ = Vorwärtsfluss
- CH2P** = korrigierter Volumenimpuls = Vorwärtsfluss minus Rückwärtsfluss, aktiv „Low“
Während eines Rückflusses werden keine Impulse ausgegeben. Bei Vorwärtsfluss wird eine Impulszahl unterdrückt, die dem zuvor erfassten Rückflussvolumen entspricht.
- CH2C** = Rückwärtsfluss-Kompensations-Flag. Dieses Flag ist „Low“, wenn gerade eine Rückfluss-Kompensation durchgeführt wird.
- TAMP** = Alarm-Flag, signalisiert die Demontage des Impulsmoduls vom Zählwerk oder niedrigen Batterieladestatus, aktiv "High"
- GND** = Masse

PR7 K 1:- (nur Artikelnummer 2925M1223)



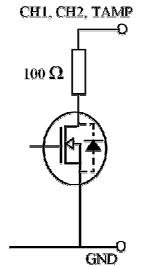
PR6/7 FITTING INSTRUCTIONS
PR6/7 EINBAUANLEITUNG
PR6/7 INSTRUCTIONS CONVENABLES
PR6/7 INSTRUCCIONES DE CONEXIONADO

CH1P = Volumenimpulse (unabhängig von der Fließrichtung), aktiv „Low“
CH1D = Richtungs-Flag, „High“ = Vorwärtsfluss
VCC = externe Spannungsversorgung 3-3,6 VDC
NC = nicht belegt
TAMP = Alarm-Flag, signalisiert die Demontage des Impulsmoduls vom Zählwerk oder niedrigen Batterieladezustand, aktiv "High"
GND = Masse

Alle Ausgänge sind "Open Collector". Die Ausgänge können über einen "Pull-Up"-Widerstand an einer Spannung BIS ZU 30 VDC betrieben werden.

(FR)

PR6/PR7



CH1P = Tout type d'impulsions = Que ce soit dans le sens du fluide ou en retour d'eau les impulsions sont envoyées sur cette sortie.
CH1D = D.Flag = Sens du fluide, H.Flag = Retour d'eau.
CH2P = Impulsions aller et retour = Aller moins retour d'eau. Cette sortie d'impulsions compense tout retour d'eau.
CH2C = C.flag = Flag de compensation de retour d'eau. Faible quand la compensation du retour d'eau est en cours.
TAMP = Actif quand l'émetteur d'impulsions est enlevée du compteur. Actif haut. (Actif en outre quand la batterie interne est faible)

PR7 K 1:- (ID-No. 2925M1223 seulement)



CH1P = Toutes type d'impulsions = Que ce soit dans le sens du fluide ou en retour d'eau les impulsions sont envoyées sur cette sortie.
CH1D = D.Flag = Sens du fluide, H.Flag = Retour d'eau.
VCC = Alimentation optionnelle 3.3V - 3.6 V
NC = Aucun raccordement
TAMP = Actif quand l'émetteur d'impulsions est enlevée du compteur. Actif haut. (Actif en outre quand la batterie interne est faible)

Toutes les impulsions sont de types collecteurs ouverts. Actives en signal bas.
 Toutes les sorties peuvent être connectées via une résistance pull up, jusqu'à 30 Volts.
 * Les émetteurs d'impulsions peuvent être utilisés avec d'autres compteurs. Vérifier si le totalisateur du compteur ou la coiffe sont marqués PR6 ou PR7

(ES)

PR6/PR7



CH1P = Ambos pulsos directos e inversos salen por aquí.
CH1D = **D.Flag** = Aviso de dirección (High = Flujo directo).
CH2P = **Fwd-Rev pulsos** = Caudal directo menos caudal inverso. Esta cadena de pulsos compensa cualquier reflujos.
CH2C = **C.Flag** = Aviso de compensación del flujo inverso (está en nivel bajo mientras compensa el reflujos)
TAMP = **Antifraude** = se activa cuando el emisor de pulsos se separa del contador. Activo nivel alto (también se activa con batería baja)
GND = Tierra

PR6/7 FITTING INSTRUCTIONS
PR6/7 EINBAUANLEITUNG
PR6/7 INSTRUCTIONS CONVENABLES
PR6/7 INSTRUCCIONES DE CONEXIONADO

PR7 K 1:- (ID-No. 2925M1223 solamente)



CHIP = Ambos pulsos directos e inversos salen por aquí.
CH1D = **D.Flag** = Aviso de dirección (High = Flujo directo).
VCC = Alimentación opcional 3-3.6 V
NC = No conectado
TAMP = **Antifraude** = se activa cuando el emisor de pulsos se separa del contador. Activo nivel alto (también se activa con batería baja)
GND = Tierra

Todas las salidas son de colector abierto. Las salidas de pulsos activas son de nivel bajo.
 Las salidas pueden conectarse via resistencia pull-up hasta 30V
 * Los emisores de impulsos pueden utilizarse con otros contadores. Consultar las marcas en la esfera del contador

Part numbers

Type	K	Part number
PR6	1:1	2925M1221
PR6	1:10	2925M1265
PR6	1:100	2925M1261
PR6	1:1000	2925M1262
PR7	10:10	2925M1222
PR7	1:-	2925M1223
PR7	1:10	2925M1224
PR7	1:100	2925M1263
PR7	1:1000	2925M1264

Rev 00 Date: 2008/07/09



Elster Metering Limited
 Elster Messtechnik GmbH
 Elster Elster metering S.A
 Elster Iberconta S.A

Website: www.elstermetering.com
 E-mail: water.metering@gb.elster.com
 E-Mail: elstermesstechnik.de
 E-Mail: elster.iberconta@es.elster.com

The company's policy is one of the continuous improvement and reserves the right to modify the specifications without notice.